

# GTA 2600 Professional



**BOSCH**

**de** Originalbetriebsanleitung

**en** Original instructions

**fr** Notice originale

**es** Manual original

**pt** Manual original

**it** Istruzioni originali

**nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**da** Original brugsanvisning

**sv** Bruksanvisning i original

**no** Original driftsinstruks

**fi** Alkuperäiset ohjeet

**el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

**tr** Orijinal işletme talimatı

**pl** Instrukcja oryginalna

**cs** Původní návod k používání

**sk** Pôvodný návod na použitie

**hu** Eredeti használati utasítás

**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации

**uk** Оригінальна інструкція з експлуатації

**ro** Instrucțiuni originale

**bg** Оригинална инструкция

**sr** Originalno uputstvo za rad

**sl** Izvirna navodila

**hr** Originalne upute za rad

**et** Algpärane kasutusjuhend

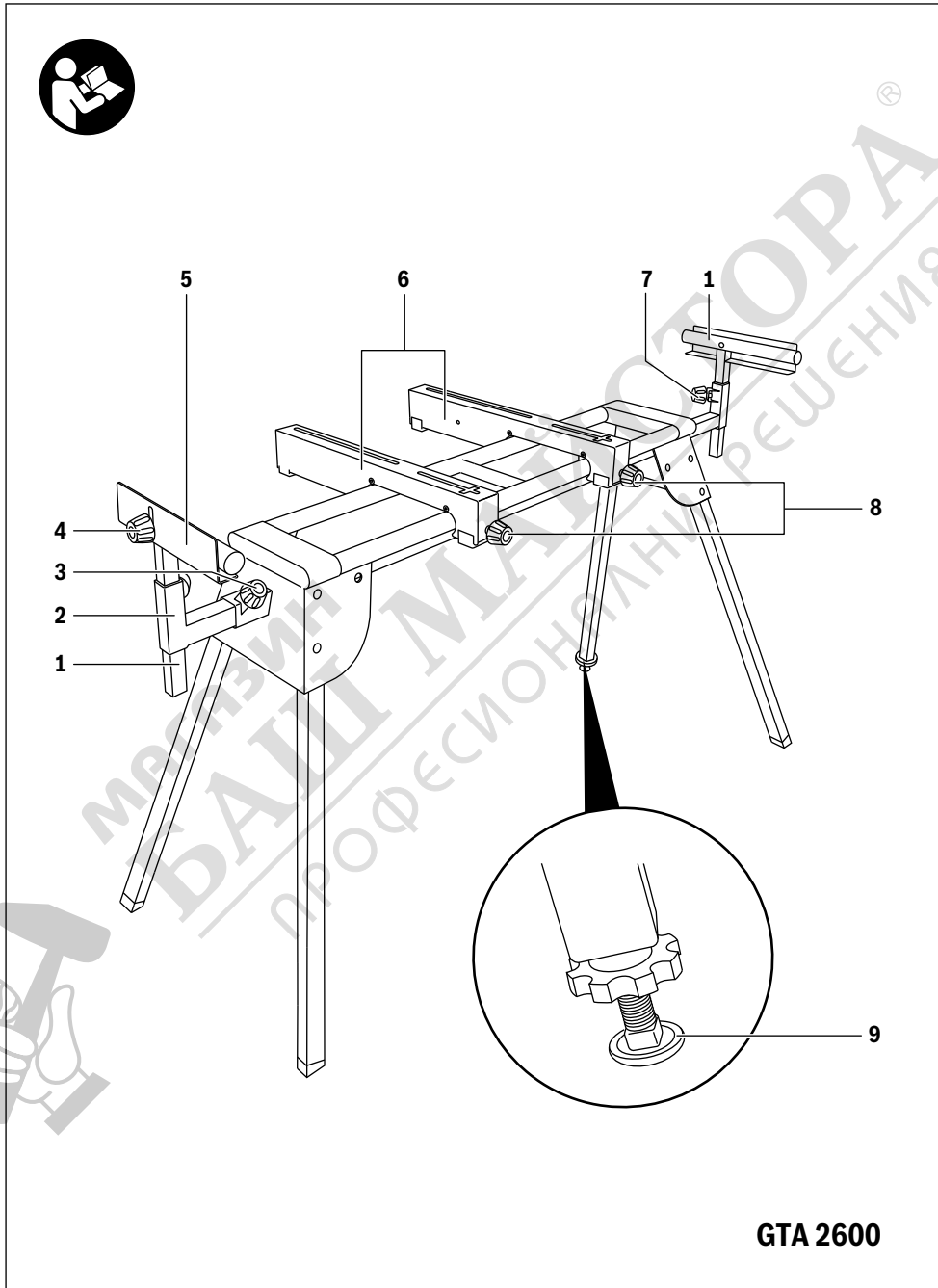
**lv** Instrukcijas oriģinālvalodā

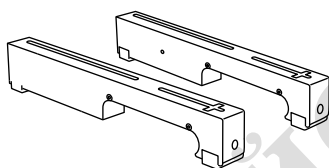
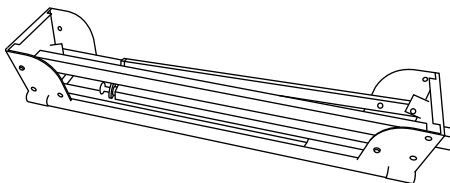
**lt** Originali instrukcija

**ar** تعليمات التشغيل الأصلية

**fa** دفترچه راهنمای اصلی



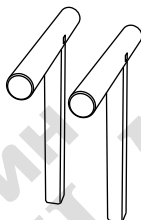




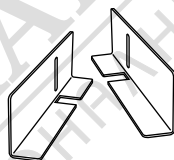
2x 6



2x 8



2x 1



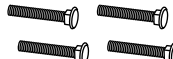
2x 5



2x 10



2x 11



4x 12



4x 13



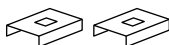
4x 14



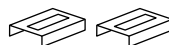
2x 15



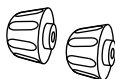
4x 16



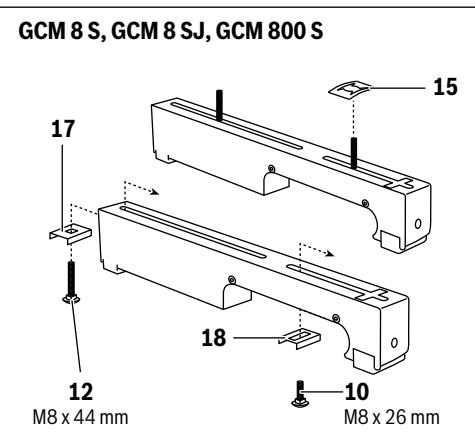
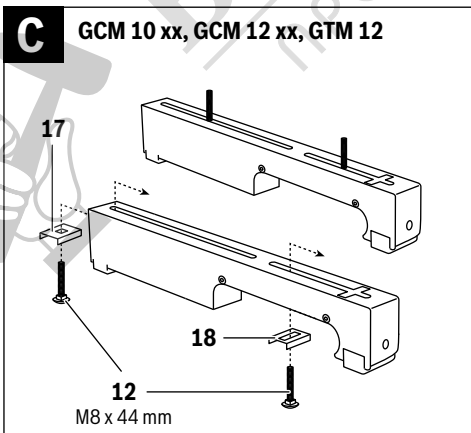
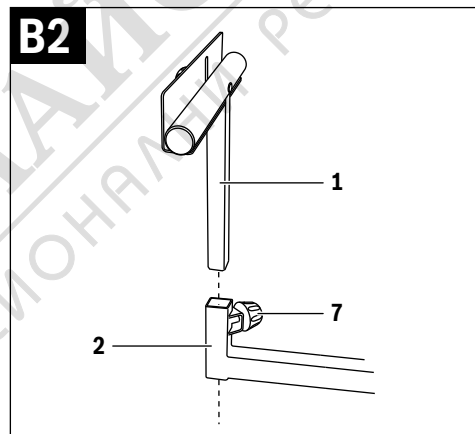
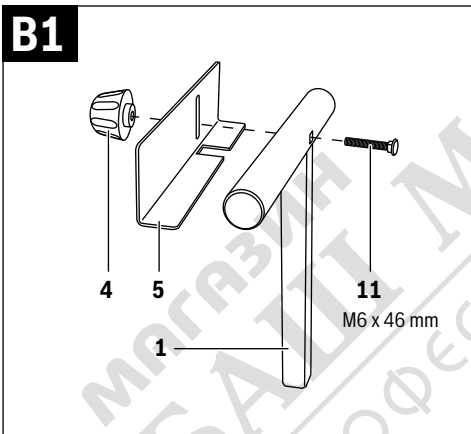
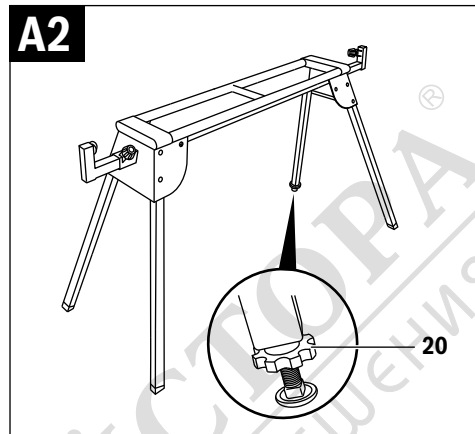
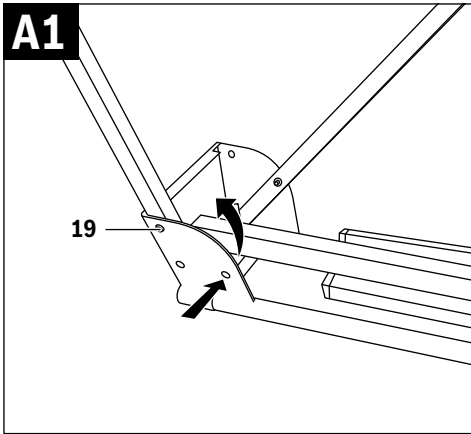
2x 17



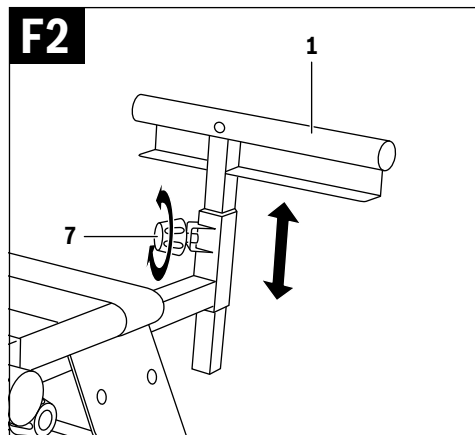
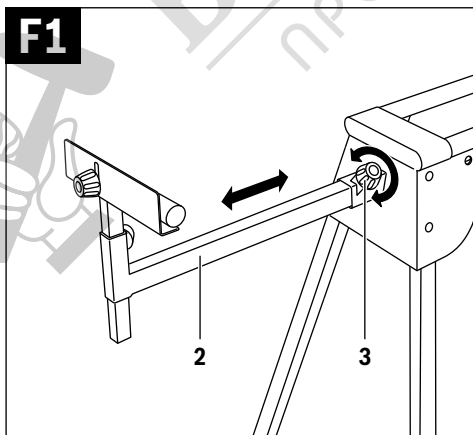
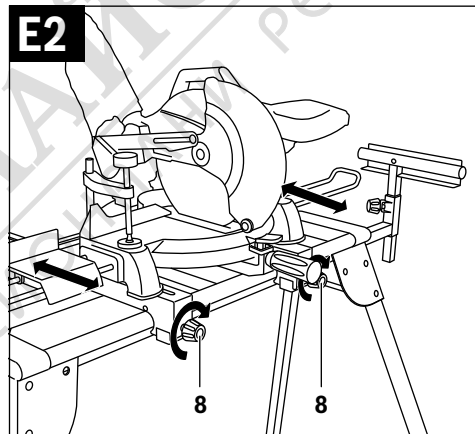
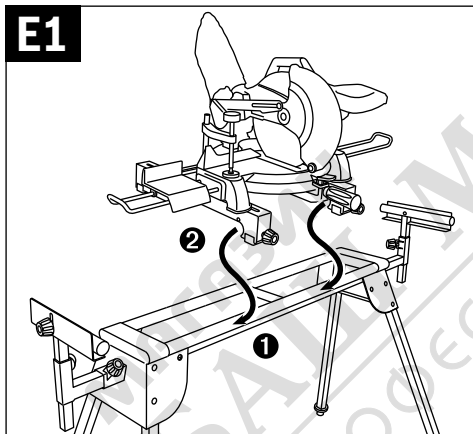
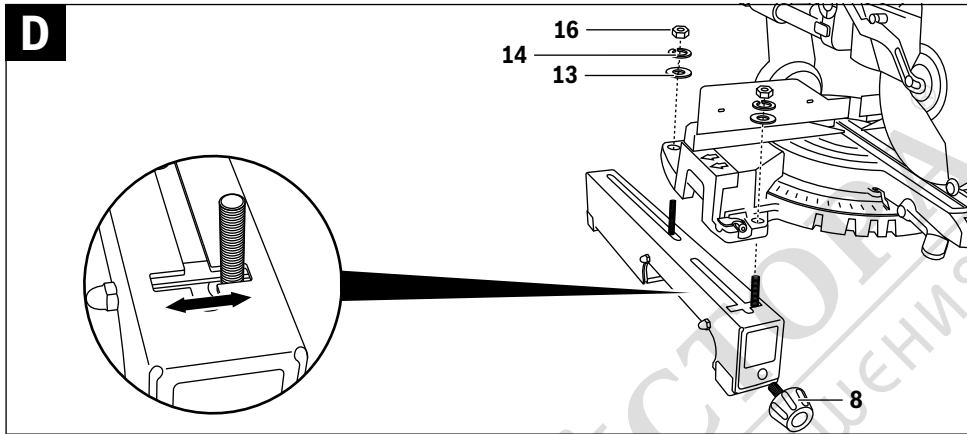
2x 18

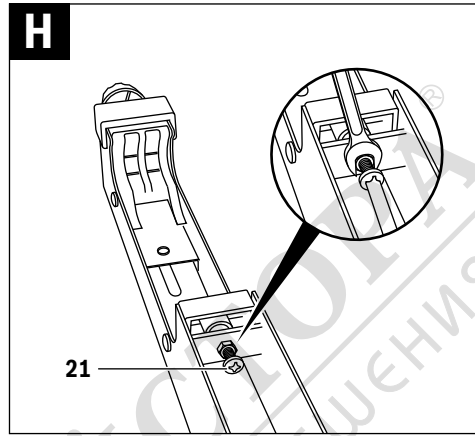
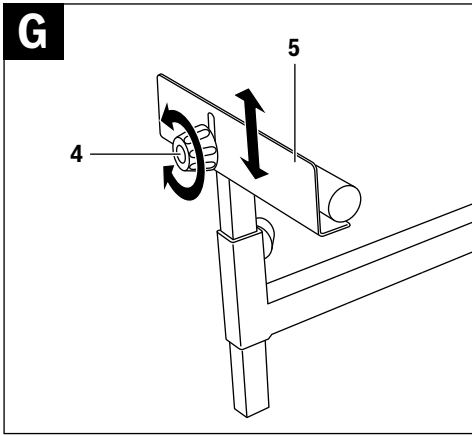


2x 4



6 |





## Тăierea pieselor de lucru la aceeași lungime (vezi figura G)

Пену тăierea simplă la aceeași lungime a pieselor de lucru puteџи ѓнтрубуиџа limitatorul de reglare ѓн lungime 5.

Елиберати манета de fixare 4 џи позиџионати limitatorul de reglare a lungimii 5 la distanџа dorită faџа de pânза de ferăstrău a sculei electrice.

Străngeџи din nou bine манета de fixare.

## Аjustarea clemelor seturilor de приндере (vezi figura H)

Дупă o utilizare intensivă a mesei de lucru, dacă este cazul, trebuie să regлаџи џи clema, care fixează setul de приндере 6 cu ajutorul манети de fixare 8 pe masa de lucru.

Ѓндепăртаџи scula electrică de pe seturile de приндере.

Ѓнтоарчеџи setul de приндере.

Ѓн cazul ѓн care setul de приндере nu poate fi fixat pe masa de lucru, деџи аџи străns bine манета de fixare, рăsуџиџи џурубул de reglare 21 ѓн sensul миџцării асел de ceasornic.

Ѓн cazul ѓн care setul de приндере nu ѓнцалекă simultan cele două џине (faџа џи spate) ale mesei de lucru, рăsуџиџи џурубул de reglare 21 ѓн sens contrar миџцării асел de ceasornic.

Verificaџи позиџија fixă џи corectă a setului de приндере iar dacă este necesar, repetaџи аjustarea.

Repetati paџii de lucru pentru al doilea set de приндере.

## Ѓнтрџенере џи service

### Аsistenџа clienџи џи consultanџа privind utilizarea

Serviciul de аsistenџа clienџи vă рăспunde la ѓнтрџбări privind repararea џи ѓнтрџенере produsului dumneavoastră căt џи piesele de schimb. Găsiџи desenele de ansamblu џи ѓнформаџии privind piesele de schimb џи la:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Echipa de consultanџа Bosch vă рăспunde cu plăcere la ѓнтрџбări privind produsele noastre џи accesoriile acestora.

Ѓн caz de reclamaџии џи comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicaџи neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăџуџеи indicatoare a tipului produsului.

### România

Robert Bosch SRL

Centru de service Bosch

Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34

013937 Bucureџti

Tel. service scule electrice: (021) 4057540

Fax: (021) 4057566

E-Mail: [infoBSC@ro.bosch.com](mailto:infoBSC@ro.bosch.com)

Tel. consultanџа clienџи: (021) 4057500

Fax: (021) 2331313

E-Mail: [infoBSC@ro.bosch.com](mailto:infoBSC@ro.bosch.com)

[www.bosch-romania.ro](http://www.bosch-romania.ro)

### Eliminare

Masa de lucru, accesoriile џи ambalajele trebuie direcџionate către o staџie de reciclare ecologică.

### Sub rezerva modificărilor.

## Български

### Указания за безопасна работа

#### Общи указания за безопасна работа



Прочетете всички предупреждения и указания както към стенда, така и към електроинструмента, който ще монтираете на стенда. Пропуски при спазването на указанията за безопасна работа и за работа с електроинструмента могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки травми.


#### Указания за безопасна работа със стендове

- ▶ **Преди да започнете да настройвате електроинструмента или да замените работния инструмент, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте акумулаторната батерия от електроинструмента.** Честа причина за трудови злополуки е включването на електроринструмента по невнимание.
- ▶ **Преди да монтирате електроинструмента, сглобете стенда напълно и правилно.** Безукорното сглобяване е важно, за да предотвратите опасността от разглобяване по време на работа.
- ▶ **Преди да започнете работа с електроинструмента, се уверявайте, че е закрепен към стенда здраво.** Приплъзването на електроинструмента в стенда може да предизвика загуба на контрол над него.
- ▶ **Поставете стенда на твърда, равна и хоризонтална повърхност.** Ако стендът може да се измества или не стъпва стабилно с четирите си крака, електроинструментът или обработваният детайл не могат да бъдат водени сигурно и равномерно.
- ▶ **Не претоварвайте стенда; не го използвайте за стълба или като скеле.** Претоварването или стъпването върху стенда може да предизвика изместване на центъра на тежестта му нагоре и настрани и обръщането му.
- ▶ **При транспортиране и когато работите, се уверявайте, че всички винтове и съединителни елементи са затегнати здраво.** Монтажните греди за електроинструмента трябва винаги да са застопорени стабилно. Разхлабените съединения могат да предизвикат нестабилност и неточност при рязането.
- ▶ **Монтирайте и демонтирайте електроинструмента само когато той е в позиция за транспортиране (за указания за позицията за транспортиране вижте също ръководството за експлоатация на съответния електроинструмент).** В противен случай е възможно центърът на тежестта на електроинструмента да е в позиция, при която електроинструментът не може да бъде задържан сигурно.
- ▶ **Ползвайте захванатия към монтажните греди електроинструмент само когато те са затегнати към стенда.** Когато не са захванати към стенда, монтажните греди не осигуряват стабилност на електроинструмента.

- ▶ **Уверявайте се предварително, че дълги и тежки детайли няма да изместят центъра на тежестта на стенда и да го преобърнат.** Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.
- ▶ **При сгъване или разгъване на стенда не поставяйте пръстите си в близост до шарнирните съединения.** Възможно е да прещипете пръстите си.
- ▶ **Спазвайте валидните национални и международни нормативни документи.**

## Символи

Символите по-долу могат да бъдат важни за правилната работа с Вашия стенд. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите ще Ви помогне да използвате стенда по-ефективно и по-безопасно.

Символ	Значение
	Максималната товароносимост (електроинструмент + детайл) на стенда е 160 kg.

## Описание на продукта и възможностите му

### Предназначение на уреда

Стендът е предназначен за монтиране само на следните циркулярни машини на Бош (състояние към 2010.05):

- GCM 8 S 3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ 3 601 L16 2..
- GCM 800 S 3 601 L16 1..
- GCM 10 0 601 B20 0..
- GCM 10 J 3 601 M20 2..
- GCM 10 M 0 601 B20 5..
- GCM 10 S 0 601 B22 5..
- GCM 10 SD 0 601 B21 0..
- GCM 12 0 601 B23 5..
- GTM 12 3 601 M15 0..

Заедно с електроинструмент стендът е предназначен за напречно рязане на дъски и профили.

### Изобразени елементи

Номерирането на изобразените елементи се отнася до фигурите на стенда на графичните страници.

- 1 Подпора за обработвания детайл
- 2 Приспособление за удължаване на работния плот
- 3 Застопоряваща ръкохватка за удължителя на работния плот 2
- 4 Застопоряваща ръкохватка за ограничителя по дължина 5
- 5 Надлъжна опора

- 6 Монтажни греди за електроинструмента
- 7 Застопоряваща ръкохватка за подпората за обработвания детайл 1
- 8 Застопоряваща ръкохватка на монтажните греди за електроинструмента 6
- 9 Регулируем по височина крак
- 10 Крепежен болт M8 x 26
- 11 Крепежен болт M6 x 46
- 12 Крепежен болт M8 x 44
- 13 Подложна шайба
- 14 Осигурителна шайба
- 15 Осигурителна планка за болта
- 16 Гайка
- 17 Монтажна планка
- 18 Монтажна планка с продълговат отвор
- 19 Осигурителен щифт
- 20 Контра-гайка
- 21 Регулиращ винт на монтажните греди за електроинструмента 6

Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

### Технически данни

Стенд	GTA 2600	
Каталожен номер	3 601 M12 300	
Дължина на стенда без удължаване	mm	1220
Дължина на стенда с удължаване	mm	2620
Височина на стенда	mm	820
макс. товароносимост (електроинструмент + обработван детайл) без удължител		
- Монтажни греди за електроинструмент	kg	160
макс. товароносимост (електроинструмент + обработван детайл) с удължител		
- Монтажни греди за електроинструмент	kg	110
- на удължител	kg	25
Маса съгласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	19,6



76 | Български

## Монтиране

### Окомплектовка



Моля, вижте изображението на окомплектовката в началото на ръководството за експлоатация.

Преди да започнете сглобяването на стенда проверете дали всички изброени по-долу елементи са налични:

№	Означение	Брой
	Стенд GTA 2600	1
<b>6</b>	Монтажна греда за електроинструмент	2
<b>8</b>	Застопоряваща ръкохватка на монтажните греди за електроинструмента <b>6</b>	2
<b>1</b>	Подпора за обработвания детайл	2
<b>5</b>	Ограничител по дължина	2
	Комплект крепежни елементи, състоящ се от:	
	– Крепелен болт	
<b>10</b>	M8 x 26	2
<b>11</b>	M6 x 46	2
<b>12</b>	M8 x 44	4
<b>13</b>	– Подложна шайба	4
<b>14</b>	– Осигурителна шайба	4
<b>15</b>	– Осигурителна планка за болта	2
<b>16</b>	– Гайка	4
<b>17</b>	– Монтажна планка	2
<b>18</b>	– Монтажна планка с продълговат отвор	2
<b>4</b>	– Застопоряваща ръкохватка на ограничителя по дължина	2

### Допълнителни инструменти, необходими за монтирането:

- кръстата отвертка
- Гаечен ключ, раздвижен

### Монтиране на стенда

Извадете внимателно всички включени в окомплектовката детайли.

Отстранете всички опаковъчни материали.

#### Сглобяване на стенда (вижте фигури A1 – A2)

Поставете стенда легнал на земята с кратката нагоре.

Натиснете осигурителния щифт **19** навътре и завъртете крака нагоре, докато осигурителният щифт го захване с отчетливо прещракване.

Повторете горната стъпка при останалите три крака.

Завъртете стенда до работна позиция.

Уверете се, че стендът е стабилен и всички осигурителни щифтове са в правилна позиция.

Регулируемият по височина крак **9** Ви помага да нивелирате и стабилизирате стенда.

Развийте контра-гайката **20** и развийте или навийте крака, докато стендът застане хоризонтално и всичките четири крака допрат стабилно до пода.

#### Монтиране на ограничителя по дължина и подпората за обработвания детайл (вижте фигури B1 – B2)

Завийте ограничителя по дължина **5** с помощта на винта **11** и застопоряващата ръкохватка **4** към подпората за обработвания детайл **1**.

Вкарайте подпората **1** в удължителя на работния плот **2**.

Затегнете ръкохватката **7**, за да застопорите подпората.

Повторете горните стъпки за втората подпора.

#### Подготовка на работния плот

##### Подготовка на монтажните греди (вижте фиг. C) за GCM 10 xx, GCM 12 xx, GTM 12

Вкарайте по един винт **12** през монтажните планки **17** и **18**.

Поставете монтажната планка **17** с винта в задния канал на монтажната греда.

Поставете монтажната планка **18** с винта в предния канал на монтажната греда.

Повторете горните стъпки за втората монтажна греда.

##### за GCM 8 S, GCM 8 SJ, GCM 800 S

Вкарайте един винт **12** през монтажната планка **17** и един винт **10** през монтажната планка **18**.

Поставете монтажната планка **17** с винта в задния канал на монтажната греда.

Поставете монтажната планка **18** с винта в предния канал на монтажната греда и осигурете винта срещу изпадане с осигурителната планка **15**.

Повторете горните стъпки за втората монтажна греда.

##### Закрепване на електроринструмента към монтажните греди (вижте фиг. D)

Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране. Указания за позицията за транспортиране можете да намерите в ръководството за експлоатация на съответния електроинструмент.

Повдигнете едната страна на електроинструмента и поставете винтовете на монтажните греди на подходящо разстояние спрямо монтажните отвори на електроинструмента.

**Упътване:** Благодарение на надлъжния отвор на планката **18** и напречния канал на монтажната греда **6** могат да бъдат захващани и електроинструменти с отместени монтажни отвори.

Поставете електроинструмента върху винтовете и го захванете с подложните шайби **13**, осигурителните шайби **14** и гайките **16**, без да го затягате.

Навийте застопоряващата ръкохватка **8** в предвидения за целта отвор на монтажната греда **6**.

Повторете горните стъпки за втората монтажна греда.

### Застопоряване на монтажните греди към стенда (вижте фигури E1 – E2)

Ориентирайте двете монтажни греди успоредно една на друга.

Поставете електроинструмента припл. по средата на стенда в изобразената на фигурата последователност. При това първо допрете закръглената част на монтажните греди до предната напречна греда на стенда (1) и след това бавно и внимателно спуснете задния край на електроинструмента (2), докато легне и върху задната напречна греда.

При необходимост изместете електроинструмента спрямо монтажните греди **6**, така че центърът на тежестта му да е приблизително по средата на стенда.

След това за окончателното застопоряване на електроинструмента затегнете гайките **16**.

Накрая затегнете двете ръкохватки **8** на монтажните греди.

## Работа с уреда

### Указания за работа

Не претоварвайте стенда. Винаги се съобразявайте с максималната товароспособност на стенда и на двата удължителя на работния плот.

Дръжте детайла винаги здраво, особено дългата и тежка част. След прерязването на детайла центърът на тежестта може да се измести така, че стендът да се преобърне.

### Удължаване на работната повърхност (вижте фигури F1 – F2)

Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край.

Поставете дългия детайл върху работната повърхност на електроинструмента.

Развийте застопоряващата ръкохватка **3** и издърпайте навън удължителя на работната повърхност **2** до желаното разстояние.

Отново затегнете застопоряващата ръкохватка.

Развийте застопоряващата ръкохватка **7** и настройте височината на подпората **1** така, че детайлът да е изправен.

Отново затегнете застопоряващата ръкохватка.

### Отрязване на еднакво дълги детайли (вижте фигура G)

За лесното отрязване на детайли с еднаква дължина можете да използвате ограничителя по дължина **5**.

Развийте застопоряващата ръкохватка **4** и настройте ограничителя по дължина **5** на желаното разстояние от циркулярния диск на електроинструмента.

Отново затегнете застопоряващата ръкохватка.

### Регулиране на скобата на монтажните греди за електроинструмент (вижте фигура H)

След интензивна употреба може да се наложи регулиране на скобата, която захваща монтажните греди **6** към стенда с помощта на застопоряващата ръкохватка **8**.

Извадете електроинструмента монтажните греди.

Завъртете монтажната греда.

Ако въпреки силното затягане на ръкохватката монтажната греда не се застопорява здраво към стенда, завъртете регулиращия винт **21** по посока на часовниковата стрелка.

Ако монтажната греда не може да бъде захваната едновременно към двете напречни греди (предната и задната) на стенда, завъртете регулиращия винт **21** обратно на часовниковата стрелка.

Проверете дали монтажните греди могат да се захванат правилно и здраво и при необходимост повторете горните стъпки.

Повторете горните стъпки за втората монтажна греда.

## Поддържане и сервис

### Сервис и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

### Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център  
Гаранционни и извънгаранционни ремонти  
бул. Черни връх 51-Б  
FPI Бизнес център 1407  
1907 София  
Тел.: (02) 9601061  
Тел.: (02) 9601079  
Факс: (02) 9625302  
[www.bosch.bg](http://www.bosch.bg)

### Бракуване

Стендът, принадлежностите му и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

Правата за изменения запазени.

**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A 2MA** (2017.01) T / 105



**1 609 92A 2MA**



МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

**GTA**

- de** Originalbe
- en** Original in
- fr** Notice ori
- es** Manual or
- pt** Manual or
- it** Istruzioni
- nl** Oorspron
- da** Original b
- sv** Bruksanvi
- no** Original d
- fi** Alkuperäi
- el** Πρωτότυ
- tr** Orijinal iş